



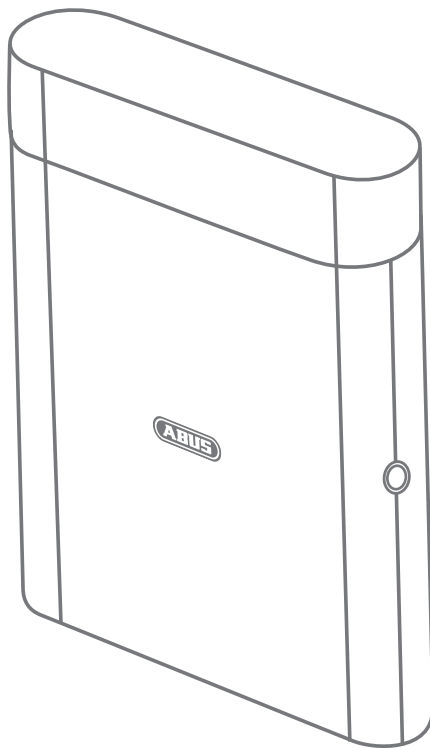
Security Tech Germany

Quick Guide

AZSG10000

AZSG10005

AZSG10010



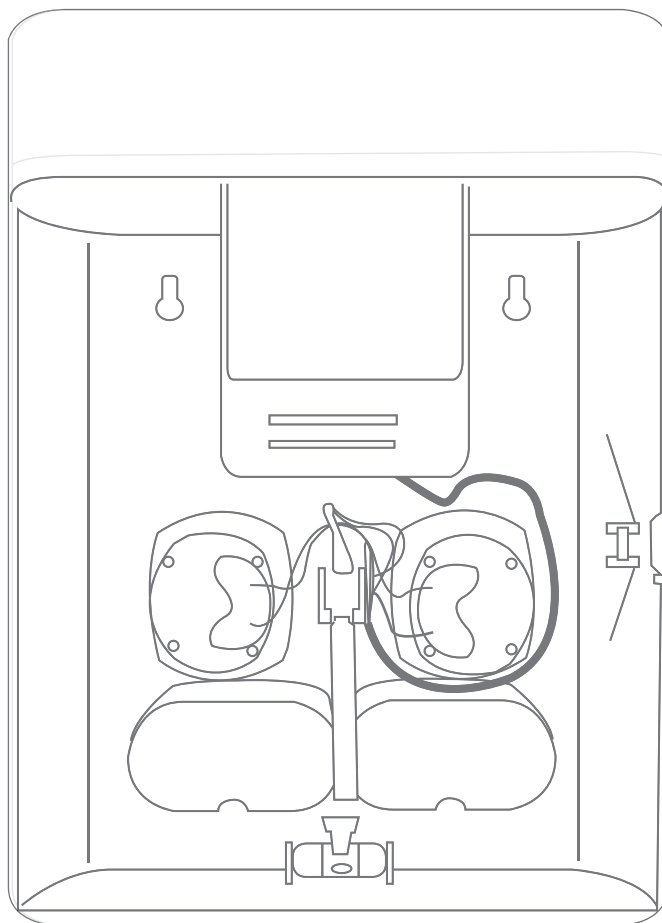
Version 1.0 7/2016

ABUS Security-Center • Linker Kreuthweg 5
86444 Affing • Germany • www.abus.com



Übersicht Innenteil

Overview of mounting plate, rear side • Vue d'ensemble arriere plaque de montage • Overzicht montageplaat achterzijde • Oversigt monteringsplade bagside • Översikt, baksida monteringsplatta • Przegląd płyty montażowej, tył • Panoramica piastra di montaggio lato posteriore • Vista general de la parte trasera de la placa de montaje





Bedienungsanleitung/Installationsanleitung

User guide/installation instructions • Instruction de service/instructions d'installation • Gebruikershandleiding/installatiehandleiding • Betjeningsvejledning/installationsvejledning • Bruksanvisning/installationsanvisning • Instrukcja obsługi/instalacji • Istruzioni per l'uso/Istruzioni per l'installazione • Instrucciones de uso/instrucciones de instalación



(DE)

Die Installations-/Bedienungsanleitung können Sie unter folgendem Link downloaden:

www.abus.com/ger/products/AZSG10000

(NL)

De installatie-/gebruikershandleiding kunt u via de volgende link downloaden:

www.abus.com/nl/products/AZSG10005

(GB)

You can download the user guide/installation instructions via the link below:

www.abus.com/eng/products/AZSG10000

(DK)

Du kan downloade installations-/betjeningsvejledningen på følgende link:

www.abus.com/eng/products/AZSG10000

(FR)

Les instruction de service/instructions d'installation peuvent être téléchargées sous le lien suivant :

www.abus.com/fr/products/AZSG10005

(SE)

Du kan ladda ner installations-/bruksanvisningen från följande länk:

www.abus.com/eng/products/AZSG10000

(IT)

Le istruzioni per l'installazione e per l'uso possono essere scaricate dal seguente link:

www.abus.com/it/products/AZSG10000

(ES)

Las instrucciones de uso/instalación pueden descargarse en el siguiente enlace:

www.abus.com/es/products/AZSG10000

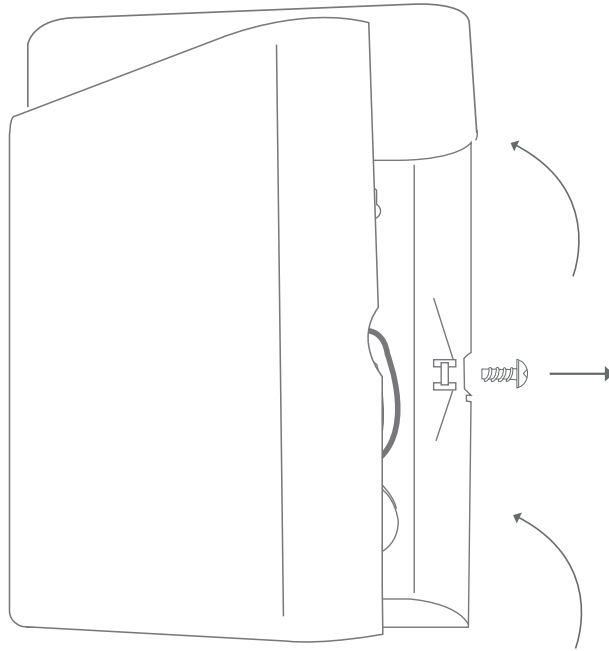
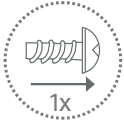
(PL)

Instrukcja obsługi/instalacji jest dostępna do pobrania pod następującym adresem:

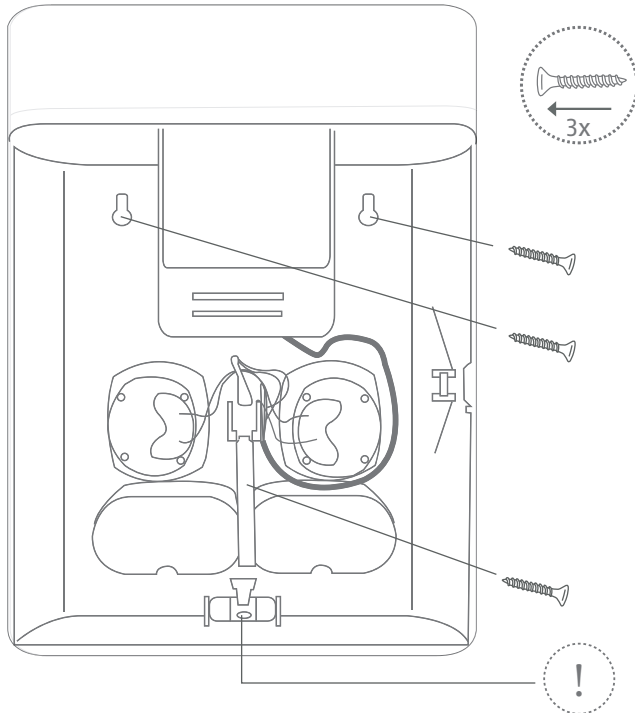
www.abus.com/pl/products/AZSG10000



1

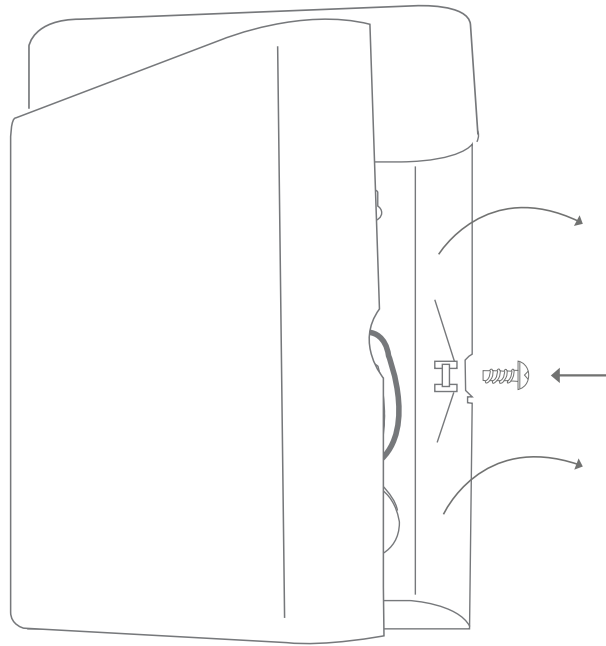
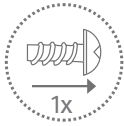


2



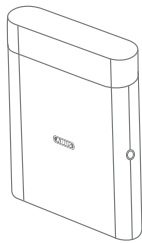


3



Lieferumfang

Scope of delivery / Contenu de la livraison / Inhoud van de levering / Leveringsomfang /
Leveransomfatning / Zakres dostawy



1x



1x



3x



3x



1x





Wichtige Produktinformationen

Important product information • Consignes relatives au produit • Belangrijke productinformatie •
Vigtig produktinformationer • Viktig produktinformation • Ważne informacje o produkcie •
Importanti informazioni sul prodotto • Información importante sobre el producto

(DE)	(GB)
Hinweise zur Entsorgung des Geräts  Achtung: Die EU-Richtlinie WEEE 2012/19/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Dieses Symbol bedeutet, dass im Interesse des Umweltschutzes das Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll bzw. Gewerbemüll entsorgt werden muss. Die Entsorgung des Altgeräts kann über entsprechende offizielle Rücknahmestellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden. Hinweise zum Umgang mit Batterien • Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen! • Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!). • Die Batterie darf keiner Wärmequelle oder Sonnen-einstrahlung direkt ausgesetzt werden und an keinem Ort mit sehr hoher Temperatur aufbewahrt werden. • Die Batterie darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. • Die Batterie darf nicht zerlegt, angestochen oder beschädigt werden. • Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden. • Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus. • Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs. • Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Wichtiger Hinweis zur Entsorgung von Batterien  Batterien mit diesem Kennzeichen enthalten keine Schadstoffe wie Cadmium, Blei und Quecksilber. Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung dennoch nicht mehr in den Hausmüll entsorgt werden. Zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Förderung der Wiederverwertung von Materialien trennen Sie die Batterien von anderem Müll und führen Sie sie Ihrem örtlichen Recyclingsystem zu. Eine zusätzliche Kennzeichnung mit den chemischen Symbolen für Hg, Cd oder Pb bedeutet, dass die Batterie Quecksilber, Cadmium oder Blei in Mengen enthält, die die Grenzwerte der EU-Direktive 2006/66 übersteigen. Wenn Batterien nicht ordnungsgemäß entsorgt werden, können diese Substanzen die Gesundheit von Menschen oder die Umwelt gefährden. Reinigen • Verstaubte Geräte müssen gereinigt werden. Staubablagerungen in den Luftschlitzen können abgesaugt oder ausgeblasen werden. Falls erforderlich, kann der Staub mit einem Pinsel entfernt werden. • Die Oberfläche kann mittels eines leicht mit Seifenlauge angefeuchteten Tuches gereinigt werden. Verwenden Sie bei Hochglanzoberflächen nur geeignete Mikrofasertücher. • Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! • Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen! • Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder harte Bürsten! • Keine Chemikalien verwenden! • Reinigen Sie das Gerät nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! EU-Konformitätserklärung Hiermit erklärt ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, dass sich das Gerät mit der Artikelnummer AZSG1000XX in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien/EN 2011/65/EC, 2014/30/EC befindet. Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG Linker Kreuthweg 5 86444 Affing Germany	Information on device disposal  Important: The EU Directive WEEE 2012/19/EG regulates the proper return, treatment and recycling of used electronic devices. This symbol means that in the interest of environmental protection the device must be disposed of separately from household or industrial waste at the end of its service life in accordance with applicable local legal guidelines. Disposing of used devices can be done at official recycling centers in your country. Obey local regulations when disposing of material. Further details on returns (also for non-European countries) can be obtained at your local authority. Separate collection and recycling saves natural resources and ensures that all the provisions for protecting health and environment are observed when recycling the product. Information on handling batteries • Make sure that batteries are kept away from small children. Children may put batteries in their mouths and swallow them. This can cause serious harm to their health. If this happens, consult a doctor immediately. • Do not charge normal batteries, heat them up or throw them into naked flames (they may explode). • The battery must not be directly exposed to heat or sunlight, and must not be stored in a place with a very high temperature. • The battery must not come into contact with water. • The battery must not be dismantled, pierced or otherwise damaged. • The battery contacts must not be short-circuited. • Change low batteries in good time. • Always change all the batteries at the same time and use batteries of the same type. • Leaky or damaged batteries can cause chemical burns on contact with the skin. In this case, wear protective gloves. Clean the battery compartment with a dry cloth. Important information on battery disposal  Batteries with this label do not contain harmful substances such as cadmium, lead and mercury. However, used batteries must not be disposed of along with household waste in accordance with the battery directive. To protect natural resources and promote the recycling of materials, separate the batteries from other waste and deposit them at a local recycling center. An additional label with the chemical symbols for Hg, Cd or Pb means that the batteries contain quantities of mercury, cadmium or lead which exceed the restrictions set by the EU Directive 2006/66. If batteries are not disposed of properly, these substances can cause harm to human health or the environment. Cleaning • Dusty devices must be cleaned. You can clean dust from the air vents using a vacuum cleaner or compressed air. If necessary, you can remove the dust with a brush. • You can clean the surface using a cloth slightly dampened in soapy water. Only use suitable microfiber cloths for high-gloss surfaces. • Do not allow water to penetrate the device. • Do not clean the device in a dishwasher. • Do not use sharp, pointed, abrasive or corrosive cleaning materials or hard brushes. • Do not use chemicals. • Do not use flammable liquids for cleaning the device. EU declaration of conformity ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, hereby declares that the device with item number AZSG1000XX complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive(s) 2011/65/EC, 2014/30/EC. The declaration of conformity can be obtained from the following address: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG Linker Kreuthweg 5 86444 Affing Germany





(FR)	(NL)
Consignes de recyclage de l'appareil  Attention : la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques WEEE 2012/19/EG régit la reprise, le traitement et l'exploitation des appareils électroniques usagés. Ce symbole signifie que, dans un souci de protection de l'environnement, l'appareil en fin de vie doit être séparé des ordures ménagères et recyclé conformément aux dispositions légales en vigueur. Les organismes de collecte officielles de votre pays peuvent assumer le recyclage de votre appareil usagé. Respectez les prescriptions locales lors du recyclage des matériaux. Les administrations locales vous fourniront d'autres détails relatifs à la reprise (s'agissant également de pays non membres de l'UE). La collecte et le recyclage séparés permettent de préserver les ressources naturelles et d'assurer un recyclage du produit dans le respect des réglementations de protection de la santé et de l'environnement. Consignes de manipulation des piles • Veillez à tenir les piles hors de portée des enfants qui risquent de les avaler. Cela comporte un risque de grave atteinte à la santé. Consultez immédiatement un médecin si cette situation se produit. • Les piles normales ne doivent être ni chargées, ni chauffées, ni jetées au feu (risque d'explosion). • La pile ne doit être ni directement exposée à une source de chaleur ou un rayonnement solaire ni conservée dans un lieu à très haute température. • La pile ne doit pas entrer en contact avec l'eau. • La pile ne doit être ni démontée ni percée ni endommagée. • Les contacts des piles ne doivent pas être court-circuités. • Remplacez les piles au bon moment lorsque vous constatez qu'elles sont en voie de déchargement. • Remplacez toutes les piles en même temps et veillez à ce qu'elles soient de même type. • Les piles endommagées ou qui fuient peuvent provoquer des brûlures cutanées. Utilisez des gants de protection appropriés dans un tel cas. Nettoyez le logement des piles avec un tissu sec. Consignes impératives de recyclage des piles  Les piles munies de ce marquage ne contiennent aucune substance toxique comme le cadmium, le plomb ou le mercure. Conformément à la réglementation concernant les piles, il est formellement interdit de jeter celles-ci parmi les ordures ménagères. Dans un souci de préservation des ressources naturelles et de recyclage des matériaux, séparez les piles des autres déchets et envoyez-les aux organismes de recyclage compétents. Un marquage supplémentaire avec l'apposition du symbole « Hg », « Cd » ou « Pb » signifie que la pile contient une quantité de mercure, de cadmium ou de plomb supérieure aux limites imposées par la directive européenne 2006/66. Ces substances peuvent constituer une atteinte à la santé des personnes et dégrader l'environnement en cas d'élimination non conforme des piles. Nettoyage • Nettoyez impérativement les appareils poussiéreux. Les dépôts de poussière dans les orifices de ventilation peuvent être éliminés par aspiration ou par soufflage. Enlevez la poussière au pinceau si nécessaire. • La surface peut être nettoyée à l'aide d'un tissu légèrement imbibé de lessive. N'employez que des chiffons en microfibras appropriés sur les surfaces polies réfléchissantes. • Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil. • Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle. • N'employez ni brosse dure ni produit de nettoyage récurant ou décapant. • N'employez aucun produit chimique. • Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides facilement inflammables. Déclaration de conformité UE ABUS Security-Center GmbH & Co. KG déclare par la présente que la référence AZSG1000X est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions en vigueur des/de la directive(s) 2011/65/EC, 2014/30/EC. La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante : ABUS Security-Center GmbH & Co. KG Linker Kreuthweg 5 86444 Affing Allemagne	Opmerkingen over het afvoeren van het product  Let op: De EU-richtlijn WEEE 2012/19/EG regelt de reglementaire terugname, behandeling en recyclage van gebruikte elektronische apparaten. Dit symbool betekent dat in het belang van de milieubescherming het apparaat op het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften en gescheiden van het huisvuil of het bedrijfsvuil afgevoerd moet worden. Het afvoeren van het oude apparaat kan via de desbetreffende inzamelpunten in uw land gebeuren. Volg de plaatselijke voorschriften op bij de afvoer van de materialen. Verdere details over de terugname (ook voor niet-EU-landen) krijgt u van uw plaatselijke overheid. Door het apart verzamelen en recycleren worden de natuurlijke hulpbronnen gespaard en wordt ervoor gezorgd dat bij de recycling van het product alle bepalingen ter bescherming van gezondheid en milieu in acht genomen worden. Opmerkingen over de omgang met batterijen • Zorg ervoor dat de batterijen niet in de handen van kinderen terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond steken en inslikken. Dit kan de gezondheid ernstig schaden. In dit geval onmiddellijk een arts opzoeken! • Normale batterijen mogen niet worden opgeladen, verwarmd of in open vuur worden gegooid (explosiegevaar). • De batterij mag niet direct aan een warmtebron of zonlicht worden blootgesteld en niet op een plaats met een heel hoge temperatuur worden bewaard. • De batterij mag niet met water in aanraking komen. • De batterij mag niet uit elkaar gehaald, aangestoken of beschadigd worden. • De batterijcontacten mogen niet kortgesloten worden. • Vervang de zwakker wordende batterijen op tijd. • Vervang altijd alle batterijen gelijktijdig en gebruik batterijen van hetzelfde type. • Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact irritatie van de huid veroorzaken. Gebruik in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen. Reinig het batterijvak met een droge doek. Belangrijke opmerking over de afvoer van batterijen  Batterijen met dit kenteken bevatten geen schadelijke stoffen zoals cadmium, lood en kwikzilver. Verbruikte batterijen mogen volgens de batterijverordening toch niet meer met het huisvuil afgevoerd worden. Ter bescherming van de natuurlijke hulpbronnen en voor een hergebruik van materialen dient u de batterijen van het ander vuil te scheiden en naar uw plaatselijk inzamelpunt te brengen. Een bijkomende aanduiding met de chemische symbolen voor Hg, Cd of Pb betekent dat de batterij kwikzilver, cadmium of lood in hoeveelheden bevat die de grenswaarden van de EU-richtlijn 2006/66 overschrijden. Als batterijen niet reglementair afgevoerd worden, kunnen deze substanties de gezondheid van mensen of het milieu in gevaar brengen. Reinigen • Stoffige apparaten moeten worden gereinigd. Stofafzettingen in de luchtspleet kunnen worden weggezoegen of uitgeblazen. Indien nodig kan de stof met een kwast worden verwijderd. • Het oppervlak kan met een licht met zeepsop bevochtigde doek worden gereinigd. Gebruik bij hoogglanzende oppervlakken alleen geschikte microvezeldoeken. • Let op dat er geen water in de binnenkant van het apparaat komt! • Apparaat niet in de vaatwasmachine reinigen! • Gebruik geen scherpe, puntige, schurende, bijtende reinigingsmiddelen of harde borstels! • Geen chemicaliën gebruiken! • Reinig het apparaat niet met licht ontvlambare vloeistoffen! EU-conformiteitsverklaring Hiermee verklaart ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, dat het apparaat met bestelnummer AZSG1000X in overeenstemming is met de essentiële eisen en overige desbetreffende bepalingen van de richtlijn(en) 2011/65/EC, 2014/30/EC. De conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd onder het volgende adres: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG Linker Kreuthweg 5 86444 Affing Germany





Wichtige Produktinformationen

Important product information • Consignes relatives au produit • Belangrijke productinformatie •
Vigtige produktinformationer • Viktig produktinformation • Ważne informacje o produkcie •
Importanti informazioni sul prodotto • Información importante sobre el producto

(DK)

Henvisninger vedr. bortskaffelse af apparatet



Vigtigt: EU-direktiv WEEE 2012/19/EG regulerer den korrekte tilbagetagning, behandling og anvendelse af brugte elektronikapparater. Dette symbol betyder, at med henblik på miljøbeskyttelse skal apparatet efter sin levetid bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lovmæssige forskrifter og adskilt fra husholdningsaffald og erhvervsaffald. Bortskaffelsen af det brugte apparat kan foretages på de respektive officielle tilbagetagningssteder. Følg de lokale forskrifter, når materialerne bortskaffes. Yderligere enkeltheder om tilbagetagningen (også for lande uden for EU) får du hos dine lokale myndigheder. Ved hjælp af den separate indsamling og recycling skånes de naturlige ressourcer, og det sikres, at alle bestemmelser vedrørende beskyttelse af sundhed og miljø overholdes ved recycling af produktet.

Henvisning vedr. håndteringen af batterier

- Sørg for, at batterierne må ikke komme i hænderne på små børn. Børn kan tage batterierne i munden og slugе dem. Dette kan føre til alvorlige helbreds-skader. Søg i dette tilfælde læge med det samme!
- Normale batterier må ikke oplades, opvarmes eller kastes i åben ild (fare for eksplosion!).
- Batteriet må ikke udsættes direkte for en varmekilde eller solindstråling og må ikke opbevares på et sted med meget høj temperatur.
- Batteriet må ikke komme i berøring med vand.
- Batteriet må ikke skilles ad, stikkes i eller beskadiges.
- Batterikontakterne må ikke kortsluttes.
- Skift næsten afladede batterier rettidigt ud.
- Skift altid alle batterier samtidigt, og brug altid samme batterityper.
- Udløbne eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger på huden i tilfælde af berøring. Brug i dette tilfælde egnede beskyttelseshandsker. Rengør batterirummet med en tør klud.

Vigtigt henvisning vedr. bortskaffelse af batterier



Batterier med dette mærke indeholder ikke skadelige stoffer som f. eks. cadmium, bly og kviksølv. Brugte batterier må dog i henhold til forordningen ikke længere bortskaffes i husholdningsaffaldet. For at beskytte de naturlige ressourcer og at fremme genanvendelsen af materialer skal du frasortere batterierne fra andet affald og aflevere dem til det lokale recyclingsystem. En ekstra mærkning med de kemiske symboler for Hg, Cd eller Pb betyder, at batteriet indeholder kviksølv, cadmium eller bly i mængder, der overstiger grænseværdierne i EU-direktiv 2006/66. Hvis batterier ikke bortskaffes korrekt, kan disse substanser bringe menneskers sundhed eller miljøet i fare.

Rengøring

- Støvede apparater skal rengøres. Støvflejringer i ventilationsåbningerne kan suges bort eller blæses væk. Om nødvendigt kan støvet fjernes med en pensel.
- Overfladen kan rengøres med en fugtig klud opvredt i en sæbevandsopløsning. Anvend kun egnede mikrofiberklude ved højglansoverflader.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet!
- Apparatet må ikke rengøres i opvaskemaskinen!
- Brug ikke skarpe, spidse, skurrende, ætsende rengøringsmidler eller hårde børster!
- Anvend ikke kemikalier!
- Rengør ikke apparatet med letantændelige væsker!

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, at apparatet med artikelnummeret AZSG100XX er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de gældende bestemmelser i direktivet(-erne) 2011/65/EC, 2014/30/EC. Overensstemmelseserklæringen kan rekvireres på følgende adresse:
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5 | 86444 Affing | Germany

(SE)

Anvisningar gällande avfallshantering



ÖBS! EG-direktivet WEEE 2012/19/EG reglerar korrekt hantering, insamling och återvinning av använda elektroniska apparater. Den symbolen innebär att produkten, i slutet av sin livslängd och i enlighet med lagstadgade föreskrifter, måste omhändertas separat från hushållsavfall och kommersiellt avfall. Uttjänta produkter kan lämnas i till avsedda återvinningsanläggningar. Följ de lokala föreskrifterna vid avfallshantering av material. För mer information om återvinning (även för länder utanför EU), kontakta de lokala myndigheterna. Den separata insamlingen och återvinningen skyddar miljön. Dessutom kan du vara säker på att alla miljö- och hälso-skyddsbestämmelser följs på återvinningsanläggningen.

Instruktioner gällande hantering av batterier

- Se till att hålla batterierna utom räckhåll för barn. Barn kan stoppa in batterier i munnen och svälja dem. Detta kan orsaka allvarliga skador. Uppsök i sådana fall omedelbart läkare!
- Vanliga batterier får inte laddas, värmas upp eller kastas i öppen eld (explosionsrisk!).
- Batteriet får inte exponeras för någon typ av värmekälla eller utsätts för direkt solljus och får inte förvaras på platser med mycket hög temperatur.
- Batteriet får inte komma i kontakt med vatten.
- Batteriet får inte tas isär, borras upp eller skadas.
- Batterikontakterna får inte kortsutas.
- Byt i rätt tid ut batterier som håller på att slut.
- Byt alltid alla batterier samtidigt och använd batterier av samma typ. Utgångna eller skadade batterier kan orsaka skador om de kommer i kontakt med huden. Använd i detta fall lämpliga skyddshandskar. Rengör batterifacket med en ren, torr trasa.

Viktig anvisning gällande avfallshantering av batterier



Batterier med den här märkningen innehåller inga skadliga ämnen som kadmium, bly och kviksølv. Tomma batterier får dock ändå inte slängas tillsammans med hushållsavfallet. För att skydda naturen och för att främja återvinning av material ur batterierna ska du inte slänga batterierna tillsammans med hushållsavfall utan lämna in dem på ett lokal batteriinsamlingsställe. Märkningar med kemiska symboler för Hg, Cd eller Pb innebär att batteriet innehåller kviksølv, kadmium eller bly i mängder som överskrider gränsvärdena i EU-direktiv 2006/66. Om batterier inte återvinns på ett korrekt sätt kan dessa substanser utgöra en fara för människor och natur.

Rengöring

- Dammiga enheter måste rengöras. Dammavlagringar i ventilationsspringorna kan sugas upp eller blåsas bort. Vid behov kan dammet avlägsnas med en pensel.
- Ytan kan rengöras med en trasa som har fuktats lätt med tvålvalet. Använd endast mikrofiberdukar vid rengöring av blanka ytor.
- Se till att det inte tränger in vatten i enheten!
- Rengör inte enheten i diskmaskin!
- Använda inga vassa eller spetsiga föremål, nötande rengöringsmedel eller hårda borstar!
- Använd inga kemikalier!
- Rengör inte produkten med lättantändliga vätskor!

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed intygar ABUS Security-Center GmbH & Co. KG att produkten med artikelnummer AZSG100XX är i överensstämmelse med de gällande bestämmelser i direktiv 2011/65/EC, 2014/30/EC. Försäkran om överensstämmelse kan hämtas på följande adress: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5 | 86444 Affing | Germany





PL	IT
<u>wWskazówki dot. utylizacji urządzenia</u>  Uwaga: Dyrektywa WEEE 2012/19/EG reguluje kwestię prawidłowego wycofania z użycia i utylizacji urządzeń elektronicznych oraz obchodzenia się z nimi. Ten symbol oznacza, że w związku z ochroną środowiska urządzenie należy zutylizować po okresie jego żywotności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi, w separacji od odpadów z gospodarstw domowych oraz odpadów przemysłowych. Utylizacja może być przeprowadzona przez autoryzowane punkty zbiorcze w kraju użytkownika. Przestrzegaj lokalnych przepisów w zakresie utylizacji materiałów. Dalsze informacje dotyczące wycofania z użyciu (obejmujące również kraje spoza UE) można uzyskać od organów administracji lokalnej. Selektywna zbiórka i recykling umożliwiają oszczędność zasobów naturalnych, a sam recykling, o ile jest realizowany zgodnie z przepisami, zapewnia ochronę zdrowia i środowiska. <u>Zasady obchodzenia się z bateriami</u> • Przechowuj baterie w miejscach niedostępnych dla dzieci. Dziecko może baterię do ust i połknąć. Może to spowodować poważne szkody dla zdrowia. W takim przypadku należy natychmiast udać się do lekarza! • Normalnych baterii nie wolno ładować, ogrzewać ani wrzucać do otwartego ognia (niebezpieczeństwo wybuchu!). • Baterie nie mogą być narażone na bezpośrednie działanie źródeł ciepła lub światła słonecznego ani przechowywane w miejscach o bardzo wysokiej temperaturze. • Baterie nie mogą mieć kontaktu z wodą. • Baterii nie wolno rozbiierać, nakłuwac ani uszkadzać. • Nie wolno zwierać styków baterii. • Słabnące baterie należy w porę wymieniać. • Wymieniaj zawsze komplet baterii i używaj baterii tego samego typu. • Baterie uszkodzone lub z których wycieka elektrolit w kontakcie ze skórą mogą spowodować poparzenia. W takiej sytuacji należy użyć rękawic ochronnych. Pojemnik na baterie czyść suchą ściereczką. <u>Ważna informacja dot. utylizacji baterii</u>  Baterie oznakowane w ten sposób zawierają szkodliwe substancje, takie jak kadm, ołów i rtęć. Zużytych baterii, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie baterii, nie wolno utylizować łącznie z odpadami z gospodarstw domowych. W celu ochrony zasobów naturalnych i wspierania działań mających na celu umożliwienie ponownego użycia materiałów baterie należy oddzielać od innych odpadów i przekazywać do lokalnego systemu recyklingowego. Dodatkowe oznakowanie symbolami Hg, Cd lub Pb oznacza, że baterie zawierają rtęć, kadm lub ołów w ilościach wykazujących poza wartości graniczne Dyrektywy UE 2006/66. Nieprawidłowa utylizacja baterii może spowodować zagrożenie dla zdrowia ludzi i środowiska wywołane oddziaływaniem tych substancji. <u>Czyszczenie</u> • Zakurzone urządzenia należy czyścić. Kurz odkładający się w szczelinach wentylacyjnych można odessać lub wydmuchać. W razie konieczności kurz można usunąć pędzlem. • Powierzchnię można wyczyścić ściereczką lekko zwilżoną roztworem wody z mydłem. Do czyszczenia powierzchni o wysokim połysku należy używać wyłącznie odpowiednich ściereczek z mikrowłókna. • Uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda! • Nie myj urządzenia w zmywarce do naczyń. • Nie używaj ostrych, szpiczastych, szorstkich i żrących środków czyszczących lub twardych szcetek! • Nie stosuj chemikaliów! • Nie czyść urządzenia cieczami łatwo zapalnymi! <u>Deklaracja zgodności UE</u> Niniejszym firma ABUS Security-Center GmbH & Co. KG oświadcza, że urządzenie o numerze artykułu A2SG100XX jest zgodna z podstawowymi wymaganiami oraz odnosnymi postanowieniami dyrektyw 2011/65/EC, 2014/30/EC. Deklarację zgodności można uzyskać pod poniższym adresem: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG Linker Kreuthweg 5 86444 Affing Niemcy	<u>Importanti informazioni sul prodotto</u>  Attenzione: La Direttiva europea WEEE 2012/19/EG disciplina la regolare raccolta, il trattamento e il riciclaggio di apparecchiature elettroniche usate. Questo simbolo segnala che nell'interesse della tutela ambientale l'apparecchiatura al termine della sua vita utile deve essere smaltita conformemente alle prescrizioni di legge in vigore e separatamente dai rifiuti domestici e aziendali. Lo smaltimento della vecchia apparecchiatura può avvenire nei relativi centri di raccolta del proprio Paese. Attenersi alle disposizioni vigenti sul posto per lo smaltimento dei materiali. Per ulteriori particolari riguardo alla raccolta (anche relativamente ai Paesi extracomunitari) rivolgersi alle proprie autorità amministrative locali. Attraverso la raccolta separata e il riciclaggio si provoca un minore impatto sulle risorse naturali, garantendo l'osservanza di tutte le disposizioni sulla tutela della salute in fase di riciclaggio del prodotto. <u>Indicazioni sull'uso delle batterie</u> • Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini, poiché potrebbero metterle in bocca e inghiottirle. Questo può causare gravi danni alla salute. In questi casi contattare immediatamente un medico! • Batterie normali non vanno caricate, riscaldate o gettate nel fuoco (pericolo di esplosione!). • La batteria non va esposta direttamente a fonti di calore o raggi solari, e neppure conservata in un luogo con temperatura troppo elevata. • La batteria non deve venire a contatto con l'acqua. • La batteria non va smontata, forata o danneggiata. • I contatti della batteria non devono essere cortocircuitati. • Sostituire le batterie scariche tempestivamente. • Sostituire le batterie sempre contemporaneamente e utilizzare sempre batterie dello stesso tipo. • Batterie scariche o danneggiate possono causare bruciature sulla pelle se entrano in contatto con essa. In questi casi usare guanti protettivi adatti. Pulire il vano batterie con un panno asciutto. <u>Informazioni importanti sullo smaltimento delle batterie</u>  Le batterie con questo contrassegno non contengono alcuna sostanza nociva come cadmio, piombo o mercurio. Secondo le disposizioni del regolamento riguardante le batterie consumate, esse non devono essere più smaltite insieme ai rifiuti domestici. Ai fini della tutela delle risorse naturali e per favorire il riutilizzo di materiali, separare le batterie dai rifiuti di altro tipo, immettendole nel vostro sistema di riciclaggio locale. Un'ulteriore marcatura coi simboli chimici Hg, Cd o Pb indica che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo, in quantità che superano il valore limite stabilito dalla direttiva europea 2006/66. Se le batterie non vengono regolarmente smaltite, tali sostanze possono arrecare danno alla salute delle persone o all'ambiente. <u>Pulizia</u> • Apparecchiature impolverate devono essere pulite. Accumuli di polvere presenti nelle feritoie possono essere aspirati o soffiati via. Se necessario, la polvere può essere tolta con un pennello. • La superficie esterna può essere pulita con un panno leggermente umidito con acqua saponata. In caso di superfici lucide utilizzare solamente panni in microfibra idonei. • Fare attenzione a non far penetrare acqua all'interno dell'apparecchio! • Non pulire l'apparecchio in lavastoviglie! • Non utilizzare detergenti aggressivi, corrosivi, caustici o abrasivi o spazzole dure! • Non utilizzare prodotti chimici! • Non pulire l'apparecchiatura con liquidi facilmente infiammabili! <u>Dichiarazione di conformità UE</u> ABUS Security-Center GmbH & Co. KG dichiara con la presente che l'apparecchio con il numero di articolo A2SG100XX è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni pertinenti relative alla direttiva 2011/65/EC, 2014/30/EC. La dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG Linker Kreuthweg 5 86444 Affing Germany





Wichtige Produktinformationen

Important product information • Consignes relatives au produit • Belangrijke productinformatie • Viktige produktinformationer • Viktig produktinformation • Ważne informacje o produkcie • Importanti informazioni sul prodotto • Información importante sobre el producto

ES

Indicación relativa a la eliminación del aparato



Atención: La directiva WEEE 2012/19/EG regula la recogida, tratamiento y reciclaje de los aparatos electrónicos al finalizar su vida útil. Este símbolo significa que, para proteger el medio ambiente, al final de su vida útil el aparato debe eliminarse conforme a las normas establecidas en la ley, separado de la basura doméstica y de la basura industrial. La eliminación del aparato usado se puede realizar a través de distintos puntos de recogida oficiales disponibles en su país. Siga las normas locales relativas a la gestión de materiales. El ayuntamiento de su localidad le podrá ofrecer otros detalles relativos a la recogida (también en los países no miembros de la UE). La separación y reciclaje de materiales protegen los recursos naturales y garantizan que durante el reciclaje del producto se respeten todas las disposiciones relativas a la protección de la salud y el medio ambiente.

Indicaciones respecto a la manipulación de pilas

- Preste atención a que las pilas no lleguen a manos de los niños, pues se las podrían meter en la boca y atragantarse. Esto podría provocar una situación peligrosa. En tal caso, acuda inmediatamente a un médico.
- Las pilas normales no se pueden recargar, calentar ni echar al fuego (peligro de explosión).
- La pila no se debe exponer directamente a ninguna fuente de calor ni a la radiación solar, ni se debe guardar en un lugar con una temperatura elevada.
- La pila no debe entrar en contacto con agua.
- La pila no se debe desarmar, pinchar, ni dañar.
- Los contactos de la pila no se deben poner en cortocircuito.
- Cambie a tiempo las pilas cuando se empiecen a gastar.
- Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo y utilice pilas del mismo tipo.
- Las pilas dañadas o que hayan derramado líquido pueden producir abrasión al entrar en contacto con la piel. Utilice en este caso guantes de protección adecuados. Limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.

Indicación importante relativa a la gestión de pilas



Las pilas con este distintivo no contienen sustancias perjudiciales, como cadmio, plomo o mercurio. A pesar de ello, conforme a la normativa sobre pilas, éstas no se pueden depositar en la basura doméstica. Para proteger los recursos naturales y favorecer el reciclaje de materiales, separe las pilas del resto de la basura y deposítelas en un punto de recogida previsto para ello en su localidad. Un distintivo adicional con los símbolos químicos Hg, Cd o Pb significa que la pila contiene mercurio, cadmio o plomo en una cantidad que supera el valor límite establecido en la directiva UE 2006/66. Si las pilas no se gestionan debidamente, estas sustancias pueden perjudicar la salud de personas o el medio ambiente.

Limpieza

- Se ha de limpiar el polvo de los aparatos. El polvo acumulado en las ranuras de aire se puede aspirar o soplar. Si es necesario, también se puede eliminar con un pincel.
- La superficie se puede limpiar con un paño ligeramente humedecido en agua jabonosa. En el caso de superficies de alto brillo solo se pueden utilizar paños de microfibra adecuados.
- Preste atención a que no pueda penetrar agua en el interior del aparato.
- No lave el aparato en el lavavajillas.
- No utilice ningún utensilio afilado ni puntiagudo ni ningún agente de limpieza abrasivo ni corrosivo, así como tampoco cepillos duros.
- No utilice sustancias químicas.
- No limpie el aparato con líquidos fácilmente inflamables.

Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, ABUS Security-Center GmbH & Co. KG declara que el aparato con el número de artículo AZSG100XX responde a los requisitos básicos y a las disposiciones pertinentes establecidas en la(s) directiva(s) 2011/65/EC, 2014/30/EC. La declaración de conformidad puede solicitarse a la siguiente dirección: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG | Linker Kreuthweg 5 | 86444 Affing | Germany

